

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ Arrêté royal du 27 avril 2005 modifiant l'arrêté royal du 10 mars 1998 organisant la Commission des marchés publics. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Koninklijk besluit van 27 april 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 maart 1998 tot inrichting van de Commissie voor de overheidsopdrachten. |
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ Arrêté royal du 4 décembre 2001 portant modification, en vue du basculement à l'euro, de diverses dispositions en matière de fonction publique relevant du Service public fédéral Chancellerie et Services généraux. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Koninklijk besluit van 4 december 2001 tot wijziging, met het oog op de omschakeling naar de euro, van diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken die ressorteren onder de bevoegdheid van de Federale Overheidsdienst Kanselarij en Algemene Diensten. |
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ Arrêté royal du 18 septembre 2018 modifiant l'arrêté royal du 10 mars 1998 organisant la Commission des marchés publics, en ce qui concerne la composition de cette commission et la durée des mandats de ses membres | <ul style="list-style-type: none"> ➤ koninklijk besluit van 18 september 2018 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 maart 1998 tot inrichting van de Commissie voor de overheidsopdrachten wat betreft de samenstelling van die commissie en de duur van het mandaat van de leden ervan |

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 mars 1998 organisant la Commission des marchés

koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 maart 1998 tot inrichting van de Commissie voor de overheidsopdrachten

Article 1. Une Commission des marchés publics, ci-après dénommée la Commission, est instituée auprès des Services du Premier Ministre.

Artikel 1. Bij de Diensten van de Eerste Minister wordt een Commissie voor de overheidsopdrachten, hierna de Commissie te noemen, ingesteld.

Art. 2. § 1^{er}. Le Premier Ministre soumet à l'avis de la Commission les avant-projets de loi ou d'arrêté fixant les règles générales de passation et d'exécution des marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

Art. 2. § 1. De Eerste Minister legt aan de Commissie elk voorontwerp van wet of besluit tot bepaling van de algemene gunnings- en uitvoeringsregels van overheidsopdrachten en sommige opdrachten van aanneming van werken, leveringen en diensten voor advies voor.

§ 2. A la demande de toute autorité ou organe compétent pour prendre les décisions relatives à la passation et à l'exécution des marchés publics, ainsi que de toute personne à laquelle la loi relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services est rendue applicable et de tout organisme représenté à la Commission des marchés publics, le Premier Ministre peut soumettre à la Commission :

§ 2. Op verzoek van iedere overheid of orgaan bevoegd om beslissingen te nemen inzake het gunnen en uitvoeren van overheidsopdrachten alsmede van iedere persoon waarop de wet betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van toepassing is gemaakt en op verzoek van iedere instelling die vertegenwoordigd is in de Commissie voor de overheidsopdrachten, kunnen door de Eerste Minister aan de Commissie worden voorgelegd :

1° les problèmes que pose l'application des dispositions légales et réglementaires régissant les marchés publics de travaux, de fournitures et de services, et des dispositions constituant les règles générales d'exécution des marchés publics de travaux, de fournitures et de services;

1° de problemen inzake de toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen houdende regeling van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten alsmede van de bepalingen die de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten

voor aanneming van werken, leveringen en diensten uitmaken;

2° les questions générales concernant les marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

2° de vragen van algemene aard betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

§ 3. La Commission peut, d'initiative, soumettre au Premier Ministre toute proposition relative à des dispositions législatives et réglementaires à prendre en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services. Elle lui présente également toutes propositions utiles pour assurer une coordination des textes relatifs aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services entre eux, et par rapport à toute modification d'une loi ou d'un arrêté auquel ces textes se réfèrent.

§ 3. De Commissie kan, op eigen initiatief, elk voorstel in verband met het nemen van wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten aan de Eerste Minister voorleggen. Ook legt zij hem alle nuttige voorstellen voor tot het handhaven van de onderlinge coördinatie van de teksten betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten alsmede de coördinatie ervan in overeenstemming met elke wijziging in een wet of besluit waarnaar die teksten verwijzen.

Art. 3. Pour l'accomplissement de sa mission, la Commission peut recueillir les informations nécessaires auprès de toute personne de droit public ou de droit privé dont elle estime le concours utile.

Art. 3. Voor het vervullen van haar opdracht kan de Commissie de nodige inlichtingen inwinnen bij iedere publieke of privaatrechtelijke persoon wiens medewerking zij nuttig acht.

Art. 4. § 1^{er}. La Commission comprend :

Art. 4. § 1. De Commissie is samengesteld uit :

1° le président et le vice-président, présentés par le Premier Ministre;

1° de voorzitter en de ondervoorzitter voorgedragen door de Eerste Minister;

2° sept membres issus du service public fédéral Mobilité et Transports, du service public fédéral Stratégie et Appui, du service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, du service Beliris, du Ministère de la Défense, de la Régie des bâtiments et de la police fédérale et présentés conjointement par le Premier Ministre et les Vice-Premiers Ministres;

2° zeven leden vanuit de federale overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning, de federale overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, de dienst Beliris, het Ministerie van Landsverdediging, de Regie der Gebouwen en de federale politie, gezamenlijk voorgedragen door de Eerste Minister en de Vice-Eerste Ministers;

3° deux membres, présentés par le Premier Ministre et les Vice-Premiers Ministres, des entreprises publics et des secteurs de l'eau, de l'énergie et des transports;

3° twee leden voorgedragen door de Eerste Minister en de Vice-Eerste Ministers, uit de overheidsbedrijven en de sectoren water, energie en vervoer;

4° neuf membres présentés par le Gouvernement flamand;

4° negen leden voorgedragen door de Vlaamse Regering;

5° six membres présentés par le Gouvernement wallon;

5° zes leden voorgedragen door de Waalse Regering;

6° trois membres présentés par le Gouvernement de la Communauté française;

6° drie leden voorgedragen door de Franse Gemeenschapsregering;

- | | |
|--|--|
| 7° quatre membres présentés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale; | 7° vier leden voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering; |
| 8° un membre présenté par le Gouvernement de la Communauté germanophone; | 8° een lid voorgedragen door de Duitstalige Gemeenschapsregering; |
| 9° un membre présenté par la Cour des Comptes; | 9° een lid voorgedragen door het Rekenhof; |
| 10° un membre ayant la qualité d'Inspecteur des Finances, présenté par le Ministre du Budget; | 10° een lid met de hoedanigheid van Inspecteur van Financiën, voorgedragen door de Minister van Begroting; |
| 11° un membre présenté par l'Institut belge de Normalisation; | 11° een lid voorgedragen door het Belgisch Instituut voor Normalisatie; |
| 12° six membres présentés par la Fédération des Entreprises de Belgique; | 12° zes leden voorgedragen door het Verbond van Belgische Ondernemingen; |
| 13° deux membres présentés respectivement par la Nationaal Christelijk Middenstandsverbond et l'Union des Classes moyennes; | 13° twee leden voorgedragen respectievelijk door het Nationaal Christelijk Middenstandsverbond en de Union des Classes moyennes; |
| 14° deux membres présentés respectivement par la Confédération des Syndicats chrétiens et la Fédération générale du Travail de Belgique; | 14° twee leden voorgedragen respectievelijk door het Algemeen Christelijk Vakverbond en het Algemeen Belgisch Vakverbond; |
| 15° un membre présenté par la Centrale générale des syndicats libéraux de Belgique; | 15° een lid voorgedragen door de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België; |
| 16° un membre présenté par l'Union des Villes et des Communes belges; | 16° een lid voorgedragen door de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten; |
| 17° un membre présenté conjointement par le " Vereniging van de Vlaamse provincies " et par l'Association des provinces wallonnes; | 17° een lid gezamenlijk voorgedragen door de Vereniging van de Vlaamse provincies en de " Association des provinces wallonnes "; |
| 18° un membre présenté par l'Union des entreprises à profit social. | 18° een lid voorgedragen door de Unie van socialprofitondernemingen. |

§ 2. Pour chaque membre, les autorités et organismes visés au § 1 présentent également un ou, s'ils le souhaitent, deux suppléants.

Art. 5. Le président et le vice-président sont nommés par le Roi.

Les membres effectifs et les membres suppléants sont nommés par le Premier Ministre.

La durée du mandat des membres visés aux alinéa 1^{er} et 2 est fixée à cinq ans. Il est renouvelable.

§ 2. Voor elk lid wordt tevens een of, indien gewenst, twee plaatsvervangers voorgedragen door de overheden en instellingen bedoeld in § 1.

Art. 5. De voorzitter en de ondervoorzitter worden door de Koning benoemd.

De effectieve leden en de plaatsvervangende leden worden door de Eerste Minister benoemd.

De duur van het mandaat van de in het eerste en tweede lid bedoelde leden is vastgesteld op vijf jaar. Het kan worden hernieuwd.

Par dérogation à l'alinéa 3, au cas où un mandat de membre effectif ou de membre suppléant devient vacant durant la période de cinq ans qui y est visée, le nouveau membre nommé en remplacement achève le mandat de son prédécesseur. La présente dérogation ne s'applique pas au président et au vice-président.

Art. 6. Lorsqu'ils ne sont pas rémunérés par le secteur public, le président, le vice-président et les membres de la Commission, bénéficient, pour les séances auxquelles ils assistent, d'une indemnité fixée respectivement à 12,40 EUR et à 9,92 EUR. Ils ont droit, de même que les personnes visées à l'article 3, aux indemnités pour frais de parcours et de séjour en vigueur pour le personnel des ministères et sont assimilés à cette fin aux fonctionnaires de rang 13.

Art. 7. Le secrétariat de la Commission est assuré par les agents des Services du Premier Ministre que celui-ci désigne.

Art. 8. Les frais de fonctionnement de la Commission sont inscrits au budget des Services du Premier Ministre.

Art. 9. La Commission établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Premier Ministre.

Art. 10. L'arrêté royal du 2 août 1982 réformant la Commission des marchés publics, est abrogé.

Art. 11. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

In geval een mandaat als effectief lid of plaatsvervangend lid openvalt in de bedoelde periode van vijf jaar, voltooit het nieuw ter vervanging benoemde lid, in afwijking van het derde lid, het mandaat van zijn voorganger. De onderhavige afwijking is niet van toepassing op de voorzitter en de ondervoorzitter.

Art. 6. Wanneer ze niet bezoldigd worden door de overheidssector, genieten de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Commissie, voor de zittingen die zij bijwonen, een vergoeding van respectievelijk 12,40 EUR en 9,92 EUR. Zoals de persoon bedoeld in artikel 3, hebben zij recht op de vergoedingen voor reis- en verblijfkosten die gelden voor het personeel van de ministeries en worden zij te dien einde gelijkgesteld met de ambtenaren van rang 13.

Art. 7. Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door de ambtenaren van de Diensten van de Eerste Minister die door deze worden aangewezen.

Art. 8. De kosten voor werking van de Commissie worden uitgetrokken op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

Art. 9. De Commissie stelt haar huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de Eerste Minister.

Art. 10. Het koninklijk besluit van 2 augustus 1982 tot hervorming van de Commissie voor de overheidsopdrachten, wordt opgeheven.

Art. 11. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.